ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 5 mars 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations", a donné le 17 avril 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, de 5e maart 1985 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informaties", heeft de 17e april 1985 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

PREAMBULE.

L'alinéa ler doit être complété par la mention de l'article 8 de la loi du 8 août 1983.

+

L'arrêté en projet a pour objet de modifier les articles 5 et 6 de l'arrêté royal du 3 avril 1984 relatif à l'accès de certaines autorités publiques au registre national des personnes physiques, ainsi qu'à la tenue à jour et au contrôle des informations. Il faut, dès lors, conformément à l'usage, compléter l'alinéa 2 du préambule par les mots :"notamment les articles 5 et 6".

DISPOSITIF.

Article ler.

Il est préférable d'écrire, à la fin de l'article, "... sont remplacés par les mots "le Roi".

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

AANHEF.

Het eerste lid moet worden aangevuld met de vermelding van artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983.

+

Het ontworpen besluit strekt tot wijziging van de artikelen 5 en 6 van het koninklijk besluit van 3 april 1984 betreffende de toegang door sommige openbare overheden tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede betreffende het bijhouden en de controle van de informaties. Het gebruik wil dan ook dat het tweede lid van de aanhef wordt aangevuld met de woorden "inzonderheid op de artikelen 5 en 6".

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

Het is verkieslijk aan het slot van het artikel te schrijven : "... vervangen door de woorden "de Koning".

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
J.-J. STRYCKMANS, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,
J. DE GAVRE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : R. DEROY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. M. HANOTIAU, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. HANOTIAU, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. H. ROUSSEAU.